

# CSURGÓ ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági — hetilap. Megjelenik minden vasárnap.

A „CSURGÓI TAKAREKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSULAT” ÉS A „CSURGÓI SEGÉLYEGYLET” HIVATALOS KÖZLÖNYE.

<p>ELŐFIZETESI ÁR: Egész évre 8 korona. Félévre: 4 korona. Negyedévre: 2 korona. Egyes szám ára: 20 fillér.</p>	<p>A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőség címére küldendők. - Keziratok vissza nem adatnak. FELELŐS SZERKESZTŐ: <b>Dr. JÜNKER ELEK.</b></p>	<p>KIADÓHIVATAL: Vágó Gyula könyvsajtója, hova az előfizetési díjak és a hirdetések küldendők A hirdetések jutányosan számítjuk.</p>
---	---	--

## Magyar kereskedelem.

A gazdasági tevékenység különböző ágazatának összehangban kell lenni egymással, a gazdasági elemeknek kölcsönösen jó egyetértésben kell egymással állniuk, mert ezt a gazdasági élet törvényének kerületlenül szigorúan parancsolja. Dacára ennek az örök ervenyű igazságnak azt látjuk, hogy az utóbbi időben sem a gazda, sem az iparos nincs megelégedve a maga helyzetével, mindannyi a kereskedő szerepére áhítozik. Hogy mennyiben jogos ez, vagy mennyiben jogtalan, arról itt nem beszélek, de az bizonyos, hogy csodálatos és helytelen fölfogás az, hogy némelyek a gazdasági élet kerületlenül törvényeivel akarnak szembe szállani, mintha csak a világrendet ohajtanák megváltoztatni.

A gazdák, a kereskedők elkerülésével, szövetkezeteket alakítanak pedig meg foltova azt is, hogy nálunk a nyerstermékek értékesítésére is alakultak szövetkezetek, mint ahogy alakultak az adas-vevés közvetítésére, mik lennének ezek a szövetkezetek? — kereskedők. A közvetítő kereskedelem csak nevet cserélne, de megmaradna eredeti mivoltában, mert ezt így parancsolja a gazdasági élet törvénye. A

szövetkezet tehát, bármennyire is kárják tagadni sokan, nem más, mint kereskedő, de ennek az intézménynek csakis így van letjogosultsága, ha az tényleg nem más, mint kereskedő. Ha pedig a szövetkezet kereskedő, akkor nemcsak méltányos, de jogos követelése is a kereskedelemnek, hogy az állam a kereskedők között ne mérjen különböző mértékkel, hanem azok mind egyforma bánásmódban részesüljenek s ne részesüljön az egyik jogtalanul állami kedvezményekben, adóelengedésekben, míg az ugyanolyan másik kereskedő fedezi a legtöbb direkt és talán indirekt adót is?

Tiszta világos következménye mi lesz ennek a viszálynak? Elbukik az az osztály, mely eddig az állambevetelésnek legnagyobb reszeről gondoskodott és felelőskedik az, mely adót nem fizet. Hogy pedig ennek mik lesznek a következményei, ezzel mindenki tisztában lehet. Ha pedig majd az állam egyszer a szövetkezetet úgy fogja tekinteni, mint kereskedőt, akkor meg is fog szólni a harc a kereskedő és a szövetkezet között, mert az okos kereskedő mindig számít egy új, egy lehető egés konkurrenciával, csak nem számolhat egy olyan versenytarssal, melyet maga az állam kényszerít és jogtalan kedvezményekben részesít. Ha pedig mi

is majd a szövetkezetet, mint kereskedőt látjuk működni; mint aki a fogyasztó számára esetleg olcsóbbá tudja tenni szükségleteinek beszerzését, ami a szövetkezeti eszme szerint annak rendeltetése, hivatása is: akkor annak, aki igaz barátja a haladásnak, lehetetlen lesz nem szimpatizálni ezzel az új kartárssal.

A viszony azonban ma még nem ez s mindenki, aki szíven hordja a magyar kereskedelem fejlődését, haladását szomorú szível nézi, hogy legelőször az állam bénítja meg a kereskedelmet és viszi pusztulásba a kereskedőt. Sajnos azonban, nem állhatunk meg ennél az első foknál, jönnek még utána számosan. Eltekintve érdektársainktól, hogy ugy mondjam, természetes szövetségeseinktől a gazdától és iparosoktól, látunk még közéletünkben olyan viszályokat melyek, sajnos, arra mutatnak, hogy a kereskedőnek barátja nincs — még önmaga sem az — csak ellensége. Felsorolni ezen eseteket, jelenségeket nem lehet, hiszen napról-napra perceről-percre találkozunk velük; próbáljuk tehát csak a kereskedelemnek ezen mai szomorú helyzetét megvalósítani.

A szövetkezeteknél előbb még megemlékeztünk az állam jóakaratójáról is. Maradjunk meg még kissé ennél a néz-

## A „CSURGÓ ÉS VIDÉKE” TÁRCAJA.

### Dal.

Ugy szeretnek erdő mélyén  
Kis madarrá válni,  
Nyári estén, csendes estén  
Ablakodra szállni.  
Elzokognám panaszsómat  
Bubanos dalban  
S ket karodra leborulva  
Te is sírnál halkán.

Megörtenéd bánatomat  
Talan be is csalnál  
S ha válladra leszállanék  
Tán csókot is adnál?  
Aranyos kis kálitkában  
Dalos foglyod lennék,  
Kis kezedből minden reggel  
Tiszta buzát szednék.

Piros hajnal hasadása  
Nóta mellett érne,  
Csalogány is nyugovóra  
Nótám után térne.  
S hogyha egykor megszakadna  
Ez a dalos lelkem,  
Nem sajnálnám, mert tenéled  
Boldogságot leltém!

Halka Sándor.

### A Nemezis.

a „Csurgó és Vidéke” eredeti tárczája.

Írta: Vértessy Gyula.

Néhány év előtt történt. A vidékről felvetődött valami jó öreg bácsika, felelt a fiacskáját a jogra és az én gondviselésem alá adta, minékutána — monda ő — a te boldogult nagybátyád az én apámmal volt patvarista s így jüst tartok a rokonsághoz és megkérhetlek erre!

Természetesen legnagyobb örömmel elvállaltam ezt a kényes diplomáciai megbízást. Hogyne, hiszen azt csak meg kell valami úton módon szolgálni, ha az embernek a nagybátyja valakinél patvarista volt! Megbizony.

S ez a szolgálattétel pláne, olyan kedves szórakozás volt. Reggeltől estig a nyakamon ült, mert magában sehová sem mert kimeenni. Hiába vettem meg neki a mappát azzal sem akart nekimeenni.

— Nem bácsikám, nem megyek sehová. Olyan jó nekem itt . . .

Hat ha jó legyen jó, gondoltam magamban, sügyet se vettem rá, hogy' úljön nálam. Ott is ült. Egész istenadta nap a versköteteket bujta.

Szegény diszkótésű Heiném mihamarabb disztelen kötesűve lett, s nagy falusi kezének

az impozans és nem túlságosan tiszta nyoma ott maradt a lapokon. Egyik lap pláne alaposan tönkre volt tevé. A gyerek, ez a nagy kamasz — gyerek minden géne nélkül oda sirta a könyveit.

Este, mikor vacsora után elment, a könyvet mint valami kimosott zsebkendőt úgy kellett kiteríteni.

Most hogy a gondolatok csodálatos összetalálkozása utján egyszerre egész életem előtttem vannak a Sandor öcsém viselt dolgai — hát előveszem a könyvet s nézem benne sokáig a sárgafoltos lapot.

Most hogy nézem a sárga papírt, milyen egészen más érzések vesznek rajtam erőt, mint akkor.

Akkor valóságos düh fogott el a szegény Sandor gyerek iránt. A moralista komoly tanácsokból dörmögtem neki erkölcsi oktatásokat arról, hogy milyen óriási ostobaság a szerelem, milyen időtrábló, lelkét ölé foglalkozás ez a buta ábrándozás mely abszolút nem illik bele az élet megoldandó komoly problémái közé. Éretlenség, gyerekség az egész. Ha az emberé volt valaki, akkor örüljön neki, hogy már nem az övé. A szerelem a legnagyobb teher avilágon, kolonc, a mely nem enged előhaladni. Örülhetünk mikor leszakad róluuk. Az életnek más, nemes céljai vannak . . . stb.

**FERENCZ JOZSEF KESERŰVIZ**  
AZ EGYEDÜL ELISMERT, KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

zük, hogy más alkalommal, más viszonylatokban is mennyire segíti elő érdekeinket. A kereskedelmi forgalom 80 0/0-át a v a s u t bonyolítja le. Nézzük meg tehát, hogy a magyar állam vasuti hálózat mennyire felel meg a hivatásának, hogy a magyar kereskedelem forgalmát lebonyolítsa? Eltekintve anyagi hibáktól (vasuti kocsik s különösen speciális kocsik — gyümölcszállító, fűtött hűtött kocsik hiánya —) első sorban azt látjuk, hogy Magyarországon két vasuti hálózat is van, mely nem magyar, hanem mindkülföldi érdeket szolgál, külföldi portékát hoz be mesés olcsó áron, kiszorítva vele a hazait. Magyarországon oly kicsiny, hogy természetes lenne az, hogy az ország forgalmát Budapest, mint az ország szíve, központja bonyolítsa le, de sajnos, nem így van, mert látjuk, például Dunántútra Budapest nem tud szállítani, mert az országának ezt a részét Bács-Triest, Grác látja el áruval. Szinte hihetetlen, hogy Sopronnak nincs közvetlen vasuti vonala Budapesttel s nehezebb onnan Budapestre jutni, mint például Brünnből. Természetes, e város lakói szükségletük 25 0/0-át Bécsből szerzik be.

Vasuti politikánkatime nagyjában láttuk, nézzük meg a v i z i u t a k közlekedését, nézzük meg, hogy mire jó ami legnagyobb gőzhajózási vállalatunk? Teljesen és kizárólagosan arra, hogy a Duna vidékére magyar termék ne jöhessen, hanem Ausztria kezében lévén a vállalat — Magyarországon is német szellemű — kizárólagosan kiszolgáltassa e vidéket az osztrák termékeknek. Igen szomorú bizonyosság erre, hogy éppen cukoriparunkra e válságos időkben mennyire megtömté az osztrák cukoripar a Duna vidékét termékeivel a sur-taxe előtt s azóta is, úgy, hogy a sur-taxe amugy is gyöngye hatását e vidéken talán sohasé fogja érezni a magyar ipar.

Folytatam-e? Elmondjam-e a többi eseteket mind? Aki ismeri keres-

kedelmünk és iparunk szomorú helyzetét, tudja, hogy ez a téma kimeríthetetlen.

Brázay Zoltán.

## H i r e k

— **A restauráció.** Holnap délig el lesz döntve a hazasorsa, azaz, hogy el fog dőlni végre, hogy melyik szolgabírókból lesznek főszolgabírók. Este pedig lesz a „magnum áldomás” amint már ez nálunk szokás. Alig fogja Szabó Kálmán bevégezni a boldogult alispán fölött tartandó emlékbeszédét, közfelkiáltással fogják megválasztani Sárközy Bélát utódjául. Meghalt az alispán! Eljen az alispán! A megyegyűlés iránt olyan szokatlanul nagy az érdeklődés, hogy szobát már napok óta nem lehet kapni Kaposvárott.

— **A megyebálra,** mely február 10 én lesz, erősen készülnek. Belépti jegyek nem lesznek, aki részt akar venni, az egy 40 koronás részvényt jegyez. A kiadás körülbelül 4000 koronára rug. Lejön Budapestről Radics bandája s egy híres katonazenekar is. A táncrendek darabja 12 koronába kerül. Szóval olyan fényes bál lesz, aminő — hej de régen volt és soká lesz . . .

— **Uj királyi tanácsos** Dr Szaploncay Manó somogy megyei tiszti fő orvost Ófelsége, a közegészségügy terén szerzett érdemei elismerésül királyi tanácsossá nevezte ki. Az örvendetes hír f. hó 28-án jutott tudomására a következő sürgönnyel: „Üdvözlöm királyi tanácsos urat. Tiszta.” A jól megérdemelt kitüntetéshez őszintén gratulálunk.

— **Színészek.** Erről a témáról immár hallgatni fogunk, mert a helyzet folyton változik, miként az időjárás. Jönnek? Nem jönnek? Hogyan mondjuk ezt mi bizonyossággal, mikor még ők maguk sem tudják. Lehet azonban, hogy 20-ig Marcaliban vagy Atádon lesznek s csak azután jönnek ide, ami — tekintettel a február 6—16 közti 3 mulatságra — sokkal okosabb.

— **A Szabad Lyceumban** f. hó 24-én Dr Horváth Gyula körorvos tartott felolvasást A „szépitő szerekéről.” A főgymnasium nágyterme zsúfolásig megtelt hallgatósággal, melyen a női nem volt tulny móan képviselve, hiszen róluk szólt az ének. A majd 1 1/2 óráig tartó felolvasást, melyet a szerző szellemes megjegyzésekkel fűszerezett, élvezettel hallgatta a közönség. A felolvasás végén orvosi tanácsokkal is szolgált a követendőkre nézve. Hölgyeink azonban alig fognak szót fogadni, mert ők nem orvos létükre is jobban értenek a szépitő szerekhez, mint a férfi, még ha orvos is. Emezé csak a theoria, amazoké pedig a praxis. A legközelebbi felolvasás február 7-ikén lesz.

— **A műkedvelői előadás** sikerét mindjobban igyekszik biztosítani a rendezőség. Felvonásokozókben és előadás előtt a tanítóképezdei ifjúság zenekara hangversenyez, ami szintén hatalmas vonzóerő a közönségre nézve. Szünóra alatt pedig virágcsata, valamint szépségverseny, nemkülönbem nemzetközi világpósta is lesz. A multság befejezésül nagy felvonulás következik a jelmezekben: A farsang elbucsuztatása. A darab maga már jóformán rendben van, ami Dr Héjjas tanár úrnak érdeme s a szereplők komoly ambíciójáról tanuskodik.

— **A polgári Casinó** február hó 6-án saját helyiségeiben házi teasztélyt rendez saját tagjai számára. Tagok vendégeket is vihetnek magukkal.

— **Jelmezes estély.** Gyékényes község jótékonyágát kedvelő és mulatni vágyó közönsége 1904 évi január hó 30 napján Gyékényesen a „Daru” vendéglő nagytermében zártkörű jelmezes estélyt rendez. Kezdeté esti fél 8 órakor. Belépti díj: személyjegy 2 kor, családjegy 4 korona. Alarcban csakis a rendezőség előzetes engedélyének kikérése után lehet megjelenni. A tiszta jövedelem szegény gyermekek felruházására fordítatik.

Szóval úgy beszéltem neki, amint egy huszonöt éves bölcs férfi beszélhet egy tizenkilenc éves gyerkőchöz, a ki elég éretlen szerelmesnek lenni.

Sándor öcsém fülig pirulva jelentette ki, hogy nem szerelmes. Néki is az a meggyőződése, ami nekem. Az édes anyja, meg az elhagyott otthon az jutott az eszébe, azt siratta meg.

Nagylelkűen megbocsátottam neki. Azt szabad megsíratni. Az már más. Csak az ostobaságoknak kell békét hagyni.

Másnap nem láttam, harmadnap pedig valami Isten háta megetti kis korcsmából küldött nekem egy névjegyet, a melyben nagyon, nagyon kért, hogy menjek el oda . . .

Magában bár nem épen a legudvariasabb hangon, teljesen elhibázott lépésnek jelentettem ki boldogult nagybátyám ama cselekedetét, hogy a Sándorka nagytatájánál volt patvarista — mégis csak elmentem megnézni a gondjaimra bizott fickót, a kit gondoltam, bizonyára valami veszedelem fenyeget.

Hát amint belépek, az én Sándorom ott ül a korcsmaasztal mellett, fejét lehajtja a kesere, s úgy hallgatja a cigánymuzsikát.

A szeplős primás, akinek úgy látszik ritkán akadt a hálójába még ilyen jó halacska is, elkecseregetten húzott valami buszomorúsággal teli nótát, hegedűjére fektette a hangfogót s úgy, de úgy megrikatta a szegény elnyűtt hurokat, hogy azok kizsáradtak

vége felé már nem annyira sirtak rittak, mint inkább üvöltöttek és olyanféle hangokat hallattak, mint aminőket csikorgó téli reggeleken — hall az ember faluhelyeken, a disznóölési szezsonban.

A gyerekek előtt csak egy üveg bor volt, de a cigányok előtt volt tiz is. A ven bögös már alig paslogott. Csak mikor a klarinétos oldalba lökte, akkor húzott egyet recsegő vén szerszámján.

Sándor öcsém, a mint meglátott, felugrott az asztal mellől s a nyakamba borult:

— Bácsikám, édes bácsikám, nagyon boldogtalan vagyok. Kellott ma este magával beszélnem, tovább már nem áltam volna ki. Másnak nem akartam elmondani, de magának kellett mondanom. Hiszen ha azt, a mivel most tele van a szívem, benne tartanám: szétvetné, mint a rossz hordót.

— De hát mi bajod van?

— Nagyon szeretek valakit. Nincs egy pernyi nyugodalmam, mindig eszemben van. Meghalok utána, ha s káig nem láthatom.

— Csacsi vagy fiám. Nagyon jól és szépen lehet szeretni a néki, hogy az ember belehalna. Persze esse legyen az embernek, ne menjen neki a falnak, mint a vak légy. De persze, hogy ez a buta érzés megbütítja az embert is. Hogy nem lehet szeretni! Hiszen az az egész nem egyéb, mint az életnek egy nélkülözhetetlen, kellemetlen alkotórésze.

— Nem tudom én micsoda, csak azt

tudom, hogy megvan. Csak azt tudom, hogy keserves kínlódás miatta az életem. Keserves és tudja Isten, mégis olyan édes! Gyönyörűség, ha faj miatta valami. Hej cigány az ó nótáját:

Fekete szem éjszakája . . .

Lehajtott fővel dalolta a nóta szövegét. Azután felkiáltott: Ácsi! Hallgassatok!

Reánéztam a gyerek arcára. Valami igazi nagy szomorúságnak kifejezése üt úde fiatalos arcán, nagy, szelid tekintetű kék szeme pedig tele volt könnyel. Azután odaborult a vállamra és elkezdte beszélni szerelmének chablonos történetét. Rémitően untatott . . . Szeret, szeretik, elváltak, sirtak egymás után. Oh be buta dolog! . . . És mellé olyan nevetésgésszen nézett ki ez a jól megtermett nagy legény, amint zokogva beszélt el szomorú sorsát. Nem állhattam meg, hogy ki ne kacagjam.

Belenéztem síró arcába s a vállára téve a kezem, úgy kacagtam, hogy az én könnyem is kiesordult. Őszintén, igazán kacagtam, végtelen nevetésgésszen tűnt fel nekem, hogy valaki ilyen bolondja lehessen valakinek.

Nem szólt semmit, csak rám nézett szomorúan. Nagyon fajhatott neki az én kacagásom.

Most érzem csak, hogy mennyire fajhatott.

Mert most tudom csak igazán, hogy



— **A jégpályán vig élet uralkodott** a héten. Végre valahára befagyott a pálya s csakhamar ellepte a korcsolyázók egész serege. A temető fele vezető ut most valóságos korzó, melynek élénkségét a korcsolyák csörgése még fokozza. Csak sokáig tartson a fagy, a miben — sajnos — elég okunk van tamáskodni.

— **A sorozás szele.** Még ujoncokat sorozni nem szabad ugyan, de az előkészületek reá már javában folynak. A héten ejtették meg a városházán a sorozókötelesekre vonatkozó sorshuzást, hogy ki milyen számot kapjon az állításnál. Járásunknak mind a 11 jegyzősége bejött erre az alkalomra s Bóné Kálmán tb. főszolgabíró elnöklete alatt lefolytatták az eljárást. Összesen 412 ujonc kerül járásunkból 1904 tavaszán sorozás alá. Délben társaslakomára, gyűltek össze jegyzőink a Koronában, a hol kedvükre vigadtak együttesen, lerásván egy újabb gondot magukról. A poharzás a késő esti órákig tartott, mindvégig kitűnő hangulatban.

— **A vadászó végzete.** Peti János porrogi lakos a minap — bizonyára nem először — tilosban vadászott. Egy bokorba huzódott meg, kezében a töltött puskával. Mikor aztán a sűrű bozotból elő akart jönni, a ravaszba beleakadtak az ágak s a fegyver elsült, mégpedig oly szerencsétlenül, hogy a szerencsétlen ember holtan rogyott össze. Holttestét felboncolták. — A vidékünkön olyan nagy számban elszaporodott orvvadászok okuhatnának az áldozat szomorú végzetén.

— **Értesítés Szabadszállásy Béla** rőfős és divatáru kereskedő ezton is értesíti a n. é. közönséget, hogy a katonasághoz történt bevonulása miatt fizetését kénytelen bizonytalan ideig zárva tartani.

— **A lélekvándorlás és a szabó.** Egy ismert gavalier meg a szabója a spiritizmusról beszélgetnek. A gavalier egyszerre csak odaszól a szabójának:

- Hisz maga a lélekvándorlásban?
- Hiszek . . .
- Hát mondja csak, mit gondol, mi volt maga azelőtt?
- Mi voltam . . . Hát számár!
- Micsoda? Számár?
- Biz az!

— Aztán miért?

— Azért, mert egy gazembernek ruhát csináltam abban a hiszemben, hogy az árát meg is megfizeti.

A kedélyes párbeszédnek — mint halljuk — a járásbírósa előtt lesz folytatása.

**Kérelem a magyar Hölgyekhez!** A közel jövőben „Magyar Hölgyek Világa” címmel egy nagy szabású mű fog megjelenni, melynek kiváló értékkel bíró vonzó tartalmát magoknak a Hölgyeknek tollából óhajtja a szerző összeállítani. — Miért is ez úton felkéretnek a Hölgyek (tekintet nélkül a korra és képzettségére) kegyeskedjenek címüket tudatni, hogy a thémákat közlő ívek szétküldhetőek legyenek. — Megkeresések a „Magyar Hölgyek Világa” szerkesztőségének Szolnokon, Rakasi út 29 szám alá (Jász-Nagykun-Szolnok vármegye) intézendők.

— **Nők a tőzsdén.** A „Deutscher Verein für Frauenstimmrecht” kérvényt intézett a német birodalom gyűléshez, amelyben a tőzsdetörvény küszöbén álló revíziója alkalmából a törvény azon rendelkezésének megszüntetését kéri, amely a nőket a tőzsdék látogatásának jogából kizárja. A kérelem megokolásában arra hivatkozik az egyesület, hogy a kereskedelmi törvény nem tesz különbséget férfi és női kereskedők között. Erdekes, hogy tekintélyes németországi napilapok, köztük a „Berl. Tagbl.” is, az egyesület kérelmének teljesítése mellett törnek landzát.

**A közszállítások kiírása** körül igen sok vidéki hatóság oly eljárás követ, amelyet mulatságosnak lehetne nevezni, ha nem volna bosszantó. Jobb ügyhöz méltó rendszerességgel ugyanis oly időben szokták meghirdetni a versenytárgyalást, amikor a hirdetménynek legfeljebb már csak történeti értéke van. Minthogy — mint a „Vállalkozók és iparosok Lapja” írja — már ismételtelen merültek fel panaszok az árlejtési hirdetményeknek olyan időben történő közzétételéről, amelyek az árlejtés célját egyenesen illuzóriussá teszik azáltal, hogy az esetleg pályázni szándékozó cégeknek nem adnak időt az ajánlatukhoz szükséges adatok beszerzésére, az Országos iparegyesület egy konkrét eset alkalmából ismét felhívta a kereskedelmi miniszter figyelmét erre a visszaságra és kérte, hogy az összes közhivatalok és intézetek szükségleteik beszerzésére és munkáik kiadására vonatkozó hirdetéseiket olyan időben tegyék közzé, hogy az érdekelte iparosoknak és más ajánlattevőknek módjukban legyen a szükséges adatokat beszerezni és ajánlatukat egyébként is kellő módon előkészíteni.

— **Új részvénytársaságok.** Az 1903. évben összesen 141 új részvénytársaság ala-

kult, együtt véve 27. 488. 412 korona alaptőkével; míg az előző évben 114 új részvénytársaság jött létre 45. 499. 900 korona részvénytőkével. Feltűnően sok ez új társaságok között a pénzintézet: 64, melyek összesen 5. 420. 000 korona tőkével létesültek, míg az előző évben mindössze csak 31 új pénzintézet keletkezett 5. 573. 000 korona alaptőkével, Ipari részvénytársaság 37 alakult az elmúlt évben, még pedig 13 335. 812 korona részvénytőkével, míg az előző évben 40 iparvállalat létesült 15. 592. 500 korona alaptőkével. Biztosító intézet 3 létesült 400. 000 korona tőkével, tehát egygyel és 200. 000 korona tőkével több, mint 1902-ben. Viszont helyi érdekű vasut és hajóstársaság, melyekből 1902-ben 6 alakult 22. 256. 800 korona tőkével, 1903-ban csak 3 keletkezett 4. 049. korona tőkével. Egyéb társaság 35 keletkezett 4. 289. 000 korona alaptőkével.

— **Változás a bankjegyek forgalmában.** A régi forint értékű bankjegyek bevonása óta, amelyekből még csak mindössze 187 millió korona van forgalomban, nagy változáson ment át a bankjegyforgalom összetétele. Az 1902 év átlagában a forgalomnak még 57 0/0-a esett az ezer forintos jegyekre, 34 3 0/0-a száz forintosokra, 5 0/0-a az ötven koronásokra, 45 0/0-a a husz koronásokra és 10 0/0-a a tíz koronásokra. 1903-ban azonban a forgalomnak 15 0/0-át ezer koronás, 40 0/0-át száz és ötven koronás, 35 0/0-át husz koronás és 10 0/0-át tíz koronás bankjegyek látták el. A tíz koronás bankjegyek száma tudvalevőleg kontingentálva van. A husz koronás bankjegy forgalmának aránylagos csökkenése pedig nyilván összefügg az arányforgalommal.

**Negyedszázados napilap.** A Pesti Hírlap 1903 december havában érte meg alapítása 25-ik évfordulóját. Ez idő alatt sok lapot látott születni és meghalni, míg új maga diadalmasan haladt előre, a törhetetlen és megalkuvást nem ismerő szabadelvűség, demokratikus világnézet és független meggyőződés zászlójával. Így lett Magyarország manapság kétségbevonhatatlan legelterjedtebb lapjává. Ezt a nagy sikert főleg az magyarázza meg, hogy a Pesti Hírlap minden párttól független, s mint ilyen szökimondó bátor ellenőre kormányának, pártoknak, hatóságoknak, politikai és a társadalmi köröknek. Tartalma leggazdagabb. Naponta 32 — oldal terjedelemben jelenik meg, tehát jóformán kétszer annyit ad olvasóinak, mint a többi napilap, s ez a tartalom változatosan, elsörendű politikai és szépirodalmi írásokból áll. Főmunkatársai: Tóth Béla, Gárdonyi Géza, Kober Tamás, Murai Károly, Bede Jób, Heltai Jenő (Elita), Szemere Attila, b. Jósika Kálmán, Kézdi-Ko-

milyen szentnek tartja az ember a maga szerelmes hangulatát.

Most, hogy az ugynevezett érett korral, érett esszel átérzem azt, amit evek előtt érzett az én fiatal pajtasom. Ő már azóta bizonyára megkosodott s ha elmondanám neki a magam dolgát, visszaadná a kölcsönt kamatostul.

De utól is ért a Nemezis! Én aki frivolul, komiszul gunyódtam mindég a szentimentális hangulatok fölött, most tehetetlenül vergődöm a legszentimentálisabban. Azt hittem, hogy rajtam nem fog az ilyen szerelmi gyöngeség. Trainiroztam a szívemet, erős is volt, ép, egészséges és egyszerre csak mintha halálos szúrás érte volna, úgy vergődök.

Komoly, okos férfiaknak tartjuk magunkat, akiknek az élet komoly nehez küzdése között eszünkbe sem jut a gyerekes ábrándozás, akik ha szeretünk, úgy szeretünk, a miat az hozzánk, a fin de siecle okos embereihez illik.

Kinevetjük, kigunyoljuk a szív életét, tagadjuk az igazi szerelmet, mesékbe illő avatag figuráknak nézzük az ábrándozókat — és egyszerre csak azon vesszük magunkat észre, hogy könnyes szemmel olvastatjuk azokat a lenézett poétákat, akikről azt hirdettük szóval és írásban, hogy az idejük rég lejárt, mert az emberiségnek megjött az esze, gyermekjatekra nem szorult, haszontalanságokra nincs ideje. . . .

Azt mondják, hogy az istentagadók is megtérnek a haláluk óráján, azt mondom én is a szere met tagadókról. Ezek is megtérnek, nem ugyan haláluk óráján, de mielőtt először valakibe beleszeretnek azzal az óriási mély szenvedéllyel, a melynek létezését eddig tagadták, mert nem ismerték.

S aki ifjkorában legyűrte az esze atá a szívet s nemcsak adta, de érezte is, hogy rajta nincs uralma a szerelmnek — Őn be keservesen megvezeklik érte akkor, mikor már ősz szálak is vegyülnek a fekete haj köze . . .

Napokon át ott kóvályog az ember azokon az utakon, a hol kedvesével utoljára járt — bárhol vagyok, bárhol vagyok, bárhol járok, ott látom magam mellett, érzem ruháját, látom közeliséget forró arcanak — halom a h ngját, felé hajtok s megcsókolom az üres levegőt. Utolsó szavait szászor is elismételtem magamban, az arcképet órákig elnézem — keptelen vagyok minden dologra a világon, csak reá tudok gondolni, csak az ő emlékeivel tudok foglalkozni s mint valami súlyedő felben levő barka, egyre jobban megtelik a szívem nagy, nehéz fájdalommal.

Kedvöm az embereket, a profán jókedvű arcképeket nem illenek bele ebbe a szomorúan csendes hangulatba, melyet az ő elvesztése felett érezek. Csak magamra akarok maradni, az ő emlékeivel és a szomorúsággal.

Es előjönnek sorba mind a szentimentális szerelmi hangulatoknak chablonos megnyilatkozásai. Az ember szegényli önmaga előtt azt, ami vele történik, de nem tud magának parancsolni. Ostoba lesz, gyerek lesz akár csak valami éretlen zöld fickó . . .

Ugy keresek embert, akinek elmondhatnám, hogy szenvedek mert szeretek, — de nem merem elmondani a legjobb barátomnak sem. Félek, hogy úgy járok vele, mint Sándor öcsém járt velem.

Pedig annak a fickónak több oka volt arra a hangulatra, mint nekem; — egy kis leányt szeretett, ártatlan picit leánykát, akitől tudta, hogy soha se lehet az övé, talán meg se csókolta, csak mondhatlan vágygyal égett érte.

Maga dedig édes aranyos asszonyom, akinek az arcképet itt tartom reszkető kezemben, s könnyemen keresztül látom csak nevető nagy szemét, bájos vágású ajakát s azt a kis gödröcskét arcán, melyet annyiszor, de annyiszor csókoztam — maga az enyém lesz újra!

S mégis az a jól trainirozott erős szív a válasznak erre az egy pár napjára is felmondta a szolgálatot.

Kedves Sándor öcsém, de jó, hogy nem látsz most engem, mekkorát kacaghatnál most fölöttem . . .

A betűk összefolynak a szemem előtt, elolvasni nem is tudnám már, csak magamban mondogatom:

vács László s a tárca-írók és írók egész sora A Pesti Hírlap az új évtől kezdve egyszerre két regényt közöl: eredetit Kóbor Tamástól és egy szenzációs külföldi regényt. Minden előfizető díjtalanul és bérmentve kapja meg a Pesti Hírlap nagy képes naptárát, minek az az előnye minden más ajánléknél felett, hogy egész éven át használni lehet venni. Szóval nem hiába a legkedveltebb, mert igazán a legkötelesebben szerkesztett lap ma a Pesti Hírlap s az ára mégis csak 7 korona negyedevre, 2 kor. 40 filler egy hóra. Kiadóhivatala: Budapest, V., Váci-körút 78. szám.

— **A Vasárnapi Ujság** a legrégebb s legnagyobb terjedelmű magyar szépirodalmi és ismeretterjesztő képes lap, mely a jelen évvel 51-ik évfolyamába lépett, évenként több mint 130 iven s több mint ezer keppel jelenik meg, legjelesebb íróink és művészeink közreműködésével. Állandóan közli egy magyar és egy külföldi regényt „regénytár” mellékletén; ezen kivül elbeszéléseket, költeményeket, ismeretterjesztő s az aktuális eseményeket ismertető közleményeket, nagyjából illusztrálva, legkiválóbb íróinktól. Mikszáth Kálmán kitűnő íróink, mint féműkatars működik a „Vasárnapi Ujság” szerkesztőségében s a vele kötött egyezség értelmében kizárólag a „Vasárnapi Ujság”-ra írja nagybecsű szépirodalmi közleményeit, elbeszéléseit, regényeit, tárcáit. A „Vasárnapi Ujság” az 1904. évre beelőző előfizetőinek nagyszabású, rendkívül díszes kiállítású ünnepi albumot ad ingyen. E hat nagy ivre terjedő, színes aranynyomatú borítékkal ellátott album úgy becses tartalmára, mint kiállításának díszére a legjavát adja annak, a mit mai irodalmunk és művészetünk nyújthat.

— **Hölgyeink figyelmébe.** Bene Juliska okleveles munkatantóna nyilvános jellegű magániskolájára felhívjuk a hölgyközönség figyelmét. A kézimunka szabás és varrás minden ágában kiválóan jártas tanítónő, kinek iskolája a Vágó fele házban van, szívesen ad úgy közös, mint magán- és külön-órákat a feheruha és felsoruha szabásból, valamint mindenféle más női kézimunkából. Eddig elért sikerei után itélve bátran számíthat e közönség hathatós pártfogására.

Oh jaj! el kellett válnunk  
Bár tudtam gyászos lesz a vég  
Te a haldokló erdő  
Én a bucsuzó nyár valék...

Pedig dehogy lesz gyászos a vég. Ujra találkozunk majd és nagyon boldogok leszünk — olyan boldogok, mintha nem is bűnbán fogant volna ez a szerelem, a melyikre, ha így távolból gondol az ember — olyan idealisnak, olyan nemesnek, olyan megkönyezni valónak látszik.

Mert a szentimentális beteg érzések, hiába tagadjuk meg őket, ott ragadnak a szíveinken s minél tovább pihegnek, azután egyszerre annál örültebb erővel esnek nekünk.

Ott vannak, ott élnek s ha ezek szerzik is meg nekünk a muló nagy fájdalmakat, de ezek szerzik meg a mulhatatlan nagy gyönyöröket is.

Ezek nélkül nem tudnánk kiélvezni azt a boldogságot a melyet e szerelem nyújt, ezek nélkül a szerelmi vallomások mint illatlalan lángok lobbanának fel, ajkainkon a mámorító, bódító édes illatot a szerelem saucé-sza: a szentimentalizmus adja meg.

A szentimentalizmus ez a nagyranövelejtő a szerelmi gyönyörnek, szerelmi kéjnek, ez a beteges érzés, ami nélkül olyan üres, olyan sivár lenne az élet.

Üdvözöllek! A többiek talán nem merik bevallani, de én merem. Miért is ne? Mi századvégi emberek tulfnomult idejeinkkel még inkább járma alatt nyögünk, mint elődeink, Mindnyájan, azok is, akik szomorúan bandukolnak az életutakon s ha kérdezik tőlük mi bajuk, megvallják őszintén hogy a szívük fáj s azok is, akik gögöcs guanyal tagadják a létezeset.

S talán ezek még leginkább nyögnek a járma alatt...

Hát legyünk őszinték s ne nevéssük ki egymást...

— **Szájpadlás nélküli műfogak** feleslegessé teszik az inylemez használatát. A szájból kivenni nem kell nem is lehet. Egy óra alatt tökéletesen lehet vele beszélni és rágni. 10 évi jótállás Bana J. egyedüli specialista a szájpadlás nélküli műfogak készítésében, Budapest, Kerepesi út 26 szám. Vidékiek megvárhatják.

Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a **Ferencz József keserűviz** valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és emítésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan **Ferencz József keserűvizet.**

5682 tkv. 1903 és 142 tk. 904 sz.

**Hirdetmény.**

Gyékes és Zákány községek tkvei a m. k. Igazgymniszter 1537/I. 902 és 42047/I. I. M. 903 sz. rendeletei következtében részben átalakítatik és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. XXIX. az 1889 XXXVII és az 1891. XVI. törvényekkel a tenyleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892 XXIX. tcikben szabályozott eljárás, a tkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatosítatik.

E célból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a **helyszíni eljárás Zákány községben 1904 évi február 22-ik napján** fog kezdődni.

Ennélfogva felhívatik:

1 az összes érdekeltek hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új tkvi tervezet ellen netáni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő mert a régi tkvi végleges átalakítása után a téves átvezetéséből eredhető kifogásokat jó hiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik

2 mindazok kik a tkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni hogy a tkvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határonapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseket igazoló okiratokat mutassák fel.

3 mindazok ki valamely ingatlanhoz tulajdonjogot de tkvi bekebelezésre alkalmas

okirataik ninesenek hogy az átírásra az 1886 évi XXIX tcz. 15-18 és az 1889. év XXXVIII. tcz. 5. 6. 7. és 9 §§. értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokat igényeiket a kiküldött előtt igazolják avagy oda hassanak, hogy az átruházó tkvi tulajdonos az átruházás létre jöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tjjog bekebelezésre engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is esznek.

4 azok kiknek javára tenyleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyebb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve ugyszintén az ity bejegyzésekkel terhelt ingatlan tulajdonosai, — hogy a bejegyzett jognak túrlést kérelmezzenek illetve hogy törzési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg mert elesenetben a bélyeg mentesség kedvezményétől elesnek.

Csurgón. 1903 évi D cember 12-én.

A kir. jbg mint tkv hatóságúal.

CSILLAG  
kir. albiró.

5898 szám 1903.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A csurgói kir járásbíroság mint tvi hatóság közhírré teszi, hogy csurgói takarékpénztár r. t. végrehajthatónak Balog János inkei lakós végrehajtható szenvedettelleni 318 kor. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a csurgói királyi járásbíroság területén levő, Balog Jánosnak a miháldi 192 sztjkyben A I 951 hrsz. (szóló a gradicskai dűlöaen) a att felvett ingatlanára 728 Kban a miháldi 219 sztjkyben a † 999 hrsz (szóló a gradicskai dűlöben ingatlanból) B 7 rdsz 1/2 rész illetőségére és pedig az ezen illetőségére B 2 rdsz alatt özv Kis Sámuelné Berkes Erzse javára bekebelezet özvegyijog érintése nélkül 442 K-ban végül az inkei 185 sztjkyben A I 1 és sor 82 hrsz (ház 122 sz. a. közös udvarrai) és 84/a hrsz kert és rét a beltöleekben) ingatlanokból álló telki belsőségéből ugy Balog János B 7 rdsz 1/2 rész, mint az 1881

**Gumi-sárcipők**

(kaloosni)

vizmentés gumi hócipők meleg teveszór béléssel, férfiak nők és gyermekek frészére; teljesen vizmetes gumi vadász-csizmák férfiak részére legjobbnak bizonyult minőségben, eredeti orosz gyártmány, a szt.-Pétervári gumicipőgyár gyártmánya.



**KORCSOLYAK:** Halifax, Jackson Haines, Gazella és Colombus.

Legjutányosabb árban kapható

**Schottola Ernő**

Budapest, IV. Andrássy-ut 2sz.

Árjegyzékkel  
ingyen és bérmentve szolgálók



LX tc 156 §-a alapján Balog József társtulajdonos illetőségére is tehát az egész irgatlanra 451 Kban ezennel megállapított kikiáltási árban a vhaajtási árverést elrendelte hogy a fentebb megjelölt ingatlan

1904. február hó 10-én d. e. 9 órakor a miháldi ingatlanokra Miháld — d u 2 ó. Inke község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becserének 10 0/0-át, v 72 k 80 f 44 k 20 f 45 k 10 f készpénzben avagy az 1881 60 tc 42 §-ába jelzett árfolyammal számított és az 1881 november 1-én 3333 I.M. rendelet 8 §-a kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez a tenni: avagy az 1881 60 tc 107 §-a értelmében abanap pénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szablyszerű elismervényt átszolgáltatni.

Csurgó 1903 évi november 19-én  
A kir. jbg. mint tkvi hatóság.

CSILLAG albiro.

119 tk 1904.

#### Árverési hirdetményi kivonat.

A csurgói kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhirre teszi, hogy Darnay Béla és fivére cég vhajtatonak ifju Imre András vhajtást szenvedett elleni 84 kor 30 fill. tőkeköv. s jár. iránti vhajtási ügyében a csurgói kir. jbiróság területén levő ifju Imre Andrásnak a surdi 195 sztjkbvben A I 1—5 sor 109|b 801a 854|5 834|12 és 834|13 hrsz a felvett telki birtokra 973 kban az ugyanott felvett A † 252 hrsz (szántó a papkután) ingatlanára 36 kban a † 235a hrsz. (szántó a borosgyepün) ingatlanára 48 kban a † 476|b hrsz. (rét a nagyreten ingatlanára 31 kban a surdi 578 sztjkbvben A I 1—3 sorsz 804|1 834|2 és 834|10 hrsz telki birtokokból B 15 rdsz 1/4 rész illetőségére 87 kban és pedig a surdi 578 sztjkbvben A I 1—3 sorsz telki birtokokból illetőségére C 3 rdsz. a özv. Imre Jánosné szül. Csikós Eva javára bekebelezett haszonélvezeti jog terhével a mennyiben azonban ekként az előző követelések kielégítésére szükséges 3600 kor vételárért eladható nem volna, ugy ezen élvezeti jog terhétől mentesen — a már fent említett s ezennel megállapított kikiáltási árban vhaajtási árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1904 április 7 ik napján d. e. 10 órakor Surd község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becserének 10 0/0-át vagyis 92 k. 30 f. 3k. 60 ft 4k. 80 ft 3k 10 f 8 k. 70 ft készpénzben vagy az 1888 60 tc. 42 § ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 november 1-én 3333 I. M. rendelet 8 § ába kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 60 tc. 170 §-a értelmében a banatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályerű elismervényt átszolgáltatni

Csurgó, 1904. jan. 11-én.  
A kir. jbg mint tkvi hatóság

CSILLAG kir. albiro.

## MEGHÍVÁS.

A csurgói segélyszövetkezet 1904 évi február hó 7-é délután 2 órakor tartja

XIII. rendes évi

## Közgyűlését

hivatalos helységében (tűzoltó őranya)

melyre a szövetkezet tagjai tisztelettel meghívotnak.

CSURGÓ, 1904 január 28.

Az igazgatóság.

#### A KÖZGYŰLÉS TÁRGYAI:

- 1) Az igazgatóság évi jelentése a vagyoni állásról és megejtett felszámolásról.
- 2) A felügyelő bizottság jelentése az előző évi számadásokról.
- 3) Költségvetés megállapítása.
- 4) Esetleges indítványok.

A csurgói segélyszövetkezet 1903 évi zárszámadása.  
X. évtársulat.

Nyerőség.		Veszteség.	
Nyerőség áthozat 1902 évről	4362 61	Kifizetett kamatok	750 —
Tőke 0/0	9301 8	Fizetésekre	864 —
Késed. 0/0	887 72	Költségekre	409 82
Egyéb díjak	18 80	Nyerőség m. egyenleg	12593 34
Megtérült költségek	46 95		
	<u>14617 16</u>		<u>14617 16</u>

Vagyon.		Teher.	
Pénztári készlet	601 92	Törzsbetét állomány	129841 —
A XI-ik évtársulat tartozása	26425 —	Nyeremény m. egyenleg	12593 34
Kötelező állomány	115090 —		
Hátralékos 0/0 és késed 0/0	317 42		
	<u>142434 34</u>		<u>142434 34</u>

Nyerőség.		Veszteség.	
Nyerőség áthoyat 1902 évről	1165 21	Kifizetett kamatok	4268 41
Tőke 0/0	6794 88	Fizetések	648 —
Késedelmi 0/0	580 55	Költségek	345 20
Egyéb díjak	52 90	Nyeremény m. egyenleg	3355 88
Megtérült költségek	23 95		
	<u>8617 49</u>		<u>8617 49</u>

Vagyon.		Teher.	
Pénztári készlet	108 88	Törzsbetét állomány	78708 —
A XII-ik évtársulat tartozása	22150 —	A X-ik évtársulat követelése	26425 —
Kötelező állomány	94230 —	A csurgói takptár folyószámlán	8000 —
		Nyerőség m. egyenleg	3355 88
	<u>116488 88</u>		<u>116488 88</u>

Nyerőség.		Veszteség.	
Tőke 0/0	2850 16	Kifizetett kamatok	1168 54
Késed 0/0	259 32	Fizetések	648 —
Egyéb díjak	323 60	Költségek	446 79
		Nyeremény m. egyenleg	669 75
	<u>2933 8</u>		<u>2933 8</u>

Vagyon.		Teher.	
Pénztári készlet	142 75	Törzsbetét állomány	32483 —
Kötelező állomány	55160 —	A XI-ik évtárs. követelése	22150 —
		Nyeremény m. egyenleg	669 75
	<u>55302 75</u>		<u>55302 75</u>

Csurgó, 1903 dec 30

Traubermann Ádám  
igazgató.

Dr Horváth József  
pénztárnok

Reményi Samu  
könyvelő.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk

Szabó Lipót

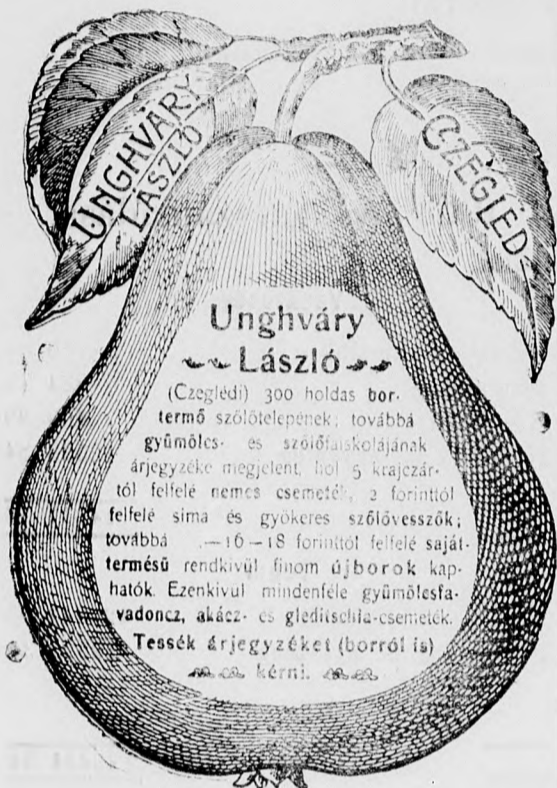
Szántó János  
felügyelő bizottsági tagok.

Fried Samu

Házamat szabad kézből

## ELADOM.

Bővebb értesítést nyújt  
Pécsek János háztulaj-  
donos

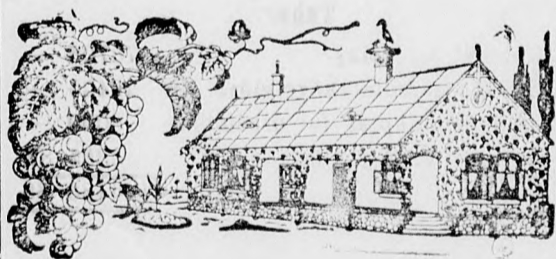


Unghváry  
László  
(Czegledi) 300 holdas bor-  
termő szőlőtelepnek, továbbá  
gyümölcs- és szőlőiskolájának  
árjegyzéke megjelent, hol 5 krajczár-  
tól felfelé nemes csemeték, 2 forinttól  
felfelé sima és gyökeres szőlővesszők;  
továbbá — 10—18 forinttól felfelé saját-  
termésű rendkívül finom újborok kap-  
hatók. Ezenkívül mindenféle gyümölcsfa-  
vadoncz, akác- és glédüsöli-csemeték.  
Tessék árjegyzékét (borról is)  
kérni.

### HITELT NYUJTOK

1—2—3 évre (kamat nélkül): városok, közsé-  
gek megyék, vízszabalyozó társulatok, mérnöki hiva-  
talok, szövetkezetek, nagyobb uradalmak s más hi-  
telképes testületeknek.

A hitelnyújtás szőlővesszőre és borra  
nem vonatkozik.



## Szőlőlugast

ültessünk minden ház mellé és kertjeink-  
ben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár  
mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megnő  
is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el ered-  
ményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültett k,  
azok bőven ellátják házuakat az egész szőlőérés ide-  
jén a legkiválóbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen  
oly ház, melynek fala mellett a legcélszerűbb gon-  
dozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épü-  
leteknek, kerteknek, kerítéseknek s b. a legremekebb  
disze, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfog alna  
az egyébre használható részekből. Ez a leghaladato-  
sabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fény-  
nyomatu katalógus bárkinek ingyen és bérment e  
küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja.

Cím:

Érmelléki első szőlőoltványtelep Nagy-Kágya,  
u. p. Székelyhid.

## !Szőlőtelepítőik figyelmébe! !! SZŐLŐOLTVÁNYOK !!

Megeredésért, fajtisztaságért felelőség vállalatik.

Ezer darab 65 forint

Riparia Portalison és Monticola; Oportó, olasz Rizling, Mézesfehér, Kövi-  
dinka, Erde Bukar, Rajnai Rizling, Leányka, Alicante bouchet,

Csemege fajok ezer darab 75 forint

Muskat dr. Róbert Hogg, Muskat Otonell, Muskat Ferdiuánd Lesseps,  
Ezeréves Magyarország emléke, Muskat Hamburg black Malacóff Usum.  
Ezek szokványtól csak annyiban különböznek, hogy néhány milliméterrel  
vagy rövidebbek vagy hosszabbak, a mi tel pitesnel számításba se jöhet.

Lugasoltvány 20 darab 2 óriással 16 korona.

Rendelésnél 1/3 ad előlegben küldendő. Kivánatra szokványminőségűekkel  
is szolgálhatok ezre 105 forint.

Szigyártó Nagy Mihály

SZŐLŐGAZDASÁGI INTEZŐ.

Medgyes, Nagyküküllő megye.

## Vágó Gyula

CSURGÓN.

Könyvnyomda, könyvkötészet, könyv- és papirkereskedés.

Ajánlja legújabb betűkkel és díszítésekkel felszerelt

●●●●● könyvnyomdáját ●●●●●

minden e szakmába vágó munkák izléses olcsó és pontos előállítására, —  
ugy, hogy e téren bárkivel kiálja a versenyt. Továbbá

➡ ➡ ➡ könyvkötészetét ➡ ➡ ➡

a legegyszerűbbtől a diszkötésig készülnek könyvekötések. A melyben egyik legnagyobb

kész nyomtatvány raktárában

minden községi, ügyvédi, végrehajtoi, tejszövetke-  
zeti, és hitelszövetkezeti nyomtatványok nagy vá-  
lasztékban kaphatók

## Hirdetések felvételnek e lap

KIADÓHIVATALBAN